



<独国>

世界的な特許への投資をめぐる チャンスとリスク

CANZLER & BERGMEIER
Partner, Patent Attorney
Dr. Thomas Schlieff

特許ポートフォリオの作成は、多様な投資戦略を追求することと見なすことができる。最重要の市場における基礎的な知的財産ポートフォリオは、基礎的な投資、例えば「不可欠な」資産への投資になぞらえることができる。そのような基礎的な知的財産ポートフォリオは、最も重要な製造および販売拠点の国で受理された最も重要な技術の特許から構成される。こうした基礎的な知的財産ポートフォリオを伴わない知的財産戦略は、いかなるものであっても砂上の楼閣にすぎないことは、関係者の了解するところである。

基礎的な技術の特許出願を（当面は）あまり重要でない国でするかどうか、また（見たところ）あまり重要でない特許出願を重要な国でするかどうかを決定しなければならない際には、リスクが伴う。このような場合には、努力と費用が報われるかどうか分からない。その他の投資戦略と同様、現在および将来の市場とありうる動向に関する経験と情報が、それぞれの国での決定を下すのに役に立つ。

しかし特許ポートフォリオは、単なる投資機会と見るべきではない。多くの場面において、クロスライセンス契約の交渉を可能にするなど、特許は競争相手の攻勢に抗するツールとして必要となる。そのため、特許出願しないことで投資額を節減するのは、利益を失うことになるだけでなく、企業のファイナンス構造に欠陥をもたらすことにもなりかねない。そればかりでなく、各国における市場での将来の機会が深刻に減ってしまい、世界的なマーケティング戦略全般が大きく後退することにもなりうる。別の側面から見れば、世界的かつ戦略的に組み上げられた強力な特許ポートフォリオは、大きな収益機会を持つ最高の投資であり、しばしば成長に必要なものである。

(邦訳：当研究所)

< Germany >

Chances and Risks of Global IP Investments

CANZLER & BERGMEIER
Partner, Patent Attorney
Dr. Thomas Schlieff

Building up a patent portfolio can be regarded as pursuing a diversified investment strategy. A basic IP portfolio in the most important markets is comparable to a basic investment, i.e., an investment in "must have" assets. Such a basic IP portfolio comprises patents for the most important technologies filed in the most important manufacturing and purchasing countries. It is a common consensus that any IP strategy without such a basic IP portfolio is built on sand.

Risk comes into play if one has to decide whether patent applications for basic technologies shall be filed in (momentarily) less important countries, or whether (seemingly) less important patent applications shall be filed in more important countries. Here, one does not know whether the effort and the money will pay off. As with any other investment strategy, experience and information about present and future markets and likely trends help to make the respective decisions.

But a patent portfolio must not only be seen as an investment chance. In many instances patents are needed as a counter-attack tool against competitors, e.g., for being able to negotiate cross licensing contracts. Thus, saving the investment by not filing patent applications will not only produce no profit, but also can tear deep holes in the company's finances. Also, future chances in the respective markets may be severely diminished, which would be a huge setback for a common global marketing strategy. Seen from the other side, a strong globally and strategically oriented patent portfolio is a first rate investment with best return chances and more often than not a necessity for growth.